



## ● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

### **Servis**

#### **CZ Servis Česká republika**

Tel.: 800600632  
E-Mail: owim@lidl.cz

**SK**

## ● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

## ● **Použitie v súlade s určením**

Tento produkt sa smie používať len ako forma na pečenie v rúre. Akékoľvek iné používanie a akákoľvek zmena produktu nie sú povolené a môžu viesť k poraneniam a poškodeniam produktu. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli používaním mimo určenia. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

## ● **Bezpečnostné upozornenia**

**USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A UPOZORNENIA K POUŽÍVANIU PRE BUDÚCE POUŽITIE!**

### **⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!**

- Obalový materiál a produkt skladujte mimo dosahu detí.
- Produkt sa môže počas pečenia ohriať na veľmi vysokú teplotu. Na ochranu používajte chňapky alebo rukavice na grilovanie. Rukavice musia spĺňať požiadavky kategórie tepelnej ochrany II.
- V produkte nemanipulujte špicatými ani ostrými predmetmi.
- Do povrchu produktu nerežte ani neškrabte. Mohlo by to produkt poškodiť.
- Oboznámte sa so správnou obsluhou rúry.
- V návode na používanie rúry sa informujte, ako môžete využiť dostupný výkon rúry na pečenie.
- Produkt je vhodný do mikrovlnnej rúry.
- Produkt je vhodný do rúry. Produkt umiestňujte na rošt, nie priamo na dno rúry.
- Produkt nie je vhodný na elektrický sporák, na otvorený oheň ani na gril.
- Produkt nikdy neponárajte do studenej vody, kým je ešte horúci. Náhla zmena teploty by mohla produkt poškodiť. Vyhnite sa výkyvom teplôt, ako napr. pri plnení studených sklenených misiek horúcou vodou alebo naopak.
- Produkt nenechajte spadnúť. Produkt nie je nerozbitný. Nárazy by mohli obmedziť funkčnosť produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.
- Produkt neohrievajte bez prísad.
- VHODNÉ PRE POTRAVINY!** Tento produkt neovplyvňuje chuť ani arómu vašich potravín.

- **VYHNITE SA NEBEZPEČENSTVU PORANENIA!** Vyhnite sa bezprostredným zmenám teploty, čiže horúci produkt hlavne nepokladajte priamo z rúry/sporáka na studenú povrchy! Inak hrozí štiepenie, prasknutie, lámanie alebo trhliny, ktoré môžu viesť k ujám na zdraví a vecným škodám.
- Produkt nepoužívajte, ak vykazuje známky deformácie alebo poškodenia.

## ● **Použitie**

1. Pred prvým použitím:
  - Vyčistite produkt (pozri „Čistenie a starostlivosť“).
  - Odstráňte celý obalový materiál a nálepky z produktu.
2. Vnútro produktu namastite alebo použite papier na pečenie.
3. Do produktu naplňte prísady.
4. Produkt dajte do rúry. Produkt umiestnite do stredú plechu na pečenie. Čas pečenia závisí od receptu.
5. Vyberte produkt z rúry.

## ● **Čistenie a starostlivosť**

### **⚠ POZOR!**

- Produkt nechajte pred čistením vychladnúť na izbovú teplotu.
- Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne leptavé, abrazívne čistiace prostriedky ani tvrdé kefy.

**i** Tento produkt je vhodný do umývačky riadu.

1. Pred prvým použitím a po každom použití: Produkt vyčistite teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
2. Ak je to potrebné, produkt namočte do teplej vody s jemným čistiacim prostriedkom.
3. Produkt dôkladne osušte.

## ● **Skladovanie**

- Pred uskladnením: Vyčistite produkt (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).
- Produkt uchovávajte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.

## ● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

### **Servis**

#### **SK Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158  
E-pošta: owim@lidl.sk

**DE AT CH**

## ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße**

### **Verwendung**

Dieses Produkt darf nur als Backform im Ofen verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## ● **Sicherheitshinweise**

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUF!**

**⚠ WARNING! Verletzungsrisiko!** Halten Sie das Verpackungsmaterial und das Produkt von Kindern und Haustieren fern.

- Das Produkt kann während des Backens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Die Handschuhe müssen die Anforderungen der Hitzeschutzkategorie II erfüllen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände auf dem Produkt.
- Schneiden oder zerkratzen Sie die Oberfläche des Produkts nicht. Dies kann das Produkt beschädigen.
- Machen Sie sich mit der ordnungsgemäßen Bedienung Ihres Backofens vertraut.
- Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Ofens, wie Sie die verfügbare Ausgangsleistung des Ofens zum Backen nutzen können.
- Das Produkt ist für Mikrowellen geeignet.
- Das Produkt ist für Öfen geeignet. Stellen Sie das Produkt auf einen Grillrost, jedoch nicht direkt auf den Ofenboden.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung auf einem Elektroherd, über einer offenen Flamme oder auf einem Grill geeignet.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in kaltes Wasser ein, solange es noch heiß ist. Der Temperaturschock kann das Produkt beschädigen. Vermeiden Sie Temperaturschwankungen, wie z. B. beim Befüllen kalter Glasschalen mit heißem Wasser oder umgekehrt.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsticher. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Erhitzen Sie das Produkt nicht ohne Zutaten.
- **LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden von diesem Produkt nicht beeinträchtigt.
- **VERMEIDEN SIE VERLETZUNGSGEFAHR!** Nehmen Sie keine unmittelbaren Temperaturwechsel vor, d. h. stellen Sie insbesondere das heiße Produkt nicht direkt aus dem Ofen/vom Herd auf kalte Oberflächen! Andernfalls drohen Absplitterungen, Risse, Haarrisse oder Brüche, die zu Personen- und Sachschäden führen können.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Anzeichen von Verformungen oder Beschädigungen.

## ● **Verwendung**

1. Vor dem ersten Gebrauch:
  - Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
  - Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber vom Produkt.
2. Fetten Sie das Innere des Produkts ein oder verwenden Sie Backpapier im Inneren des Produkts.
3. Füllen Sie die Zutaten in das Produkt.

4. Schieben Sie das Produkt in den Ofen. Platzieren Sie das Produkt mittig auf dem Backblech. Die Backzeit hängt von Ihrem Rezept ab.
5. Holen Sie das Produkt aus dem Ofen.

## ● **Reinigung und Pflege**

### **⚠ VORSICHT!**

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Produkt zu reinigen.

**i** Dieses Produkt ist für Spülmaschinen geeignet.

1. Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
2. Weichen Sie das Produkt in warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ein, falls erforderlich.
3. Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.

## ● **Lagerung**

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### **Service**

#### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de

#### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at

#### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 452347\_2401  
**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY  
Model No.: HG11198A /  
HG11198B

Version: 08/2024

